

14 июля 1974

Моск. Комсомолец

«РЕЙ КОННИФФ В МОСКВЕ»

Так будет называться новый диск-гигант, который фирма «Мелодия» готовит сейчас к выпуску. Столь конкретное название вполне оправданно. Имя этого человека не требует никаких дополнительных объяснений. Оно известно любителям эстрадной музыки всего мира. И вот Рей в нашей столице.

Еще задолго до приезда, по договоренности с фирмой, им были аранжированы некоторые советские песни. Они-то и должны составить основу пластинки. Сюда же войдет мелодия о Москве, написанная самим Реєм Конниффом.

Естественно, рождение такого диска было сопряжено с определенными трудностями. Первая и основная — это исполнители. Дело в том, что создатель и руководитель одного из самых популярных оркестров приехал к нам один. Его хор и музыканты остались в Калифорнии. Насчет оркестрантов сомнений не было — ансамбль «Мелодия». А вот с хором дело обстояло куда сложнее. В нашей стране подобного коллектива, который приблизительно напоминал бы состав Рея, нет. И все-таки выход был найден. Для этого пригласили квартет «Улыбка» и часть исполнителей из камерного хора под управлением Минина.

— Мне очень понравилось, с каким самозабвением и отдачей они работают, — говорит Рей Коннифф.

Интересная деталь. Почти до самого прихода в студию ноты не раздавались. Почему? По словам дирижера, это нужно для того, чтобы исполнители не потеряли интереса к произведению во время разучивания. И главное, ему не хотелось, чтобы их учили без него. Ведь сделанное всегда трудно переделать.

Посмотреть, как работает Рей, пришли, пожалуй, все работники фирмы. Человек неистощимой энергии и таланта, он буквально захватывает, зажигает окружающих.

Идет четвертый час беспрерывного труда. За пультом в большой студии звукозаписи один из ведущих звукорежиссеров Виктор Бабушкин. Рядом с ним — переводчик. Второй переводчик — около Рея.

— «Березовый сок». Дубль шесть.

— Мотор!

— Стоп, стоп, — переводит переводчица. — Он говорит, что все хорошо, но мало души. Нет ветра в листьях.

Все верно. Здесь главное — музыка. И этот уже немолодой седой человек знает ее досконально. Мало того, он знает, чего хочет.

Только что записали песню Блантера «Кони-зверих». Рей слушает внимательно. Потом приглашает ударника.

— На репетиции вы играли так, а сейчас громче.

И снова новый дубль. Как только кончилась запись, я попытался пробраться к Рею и задать несколько вопросов. Но его окружили настолько плотным кольцом люди из киностудии, дирекции фирмы, Росконцерта и Москонцерта, что сделать это было просто невозможно. Да и весь его вид говорил: «Я очень устал». В силу этих обстоятельств кое-какие детали пришлось узнавать у переводчицы.

Рей Коннифф впервые в нашей стране. Успел ли он познакомиться с городом? Нет. Работает буквально по 12 часов в сутки. Помимо названных вещей, в пластинку войдут песня Петрова «Я к тебе не вернусь», Хренникова «Московские окна», Таривердиева «Маленький принц» и «Мгновения»...

Ну, а каковы же впечатления у тех, кто работал с корифеем эстрады?

Алексей Зубов (саксофон), Константин Бахолдин (тромбон):

— Работать с таким человеком очень приятно. Он не успокоится до тех пор, пока не добьется того, чего хочет.

Виктор Бабушкин (звукорежиссер):

— Стиль Рея особенный. И во многом зависит от записи. Еще задолго до этой встречи я много слушал его оркестр и для себя пытался понять звуковое решение. Вот почему хоть и было трудновато, но с помощью Конниффа удалось добиться именно той специфики звучания, которую нельзя ни с чем спутать.

Вы понимаете, этот мастер одел наши песни в такие современные «кожухи», что просто диву даешься. Причем совершенно не изменив лица.

...Пустеет студия. Расходятся люди. Рей вместе с Виктором уединяются. Им надо прослушать еще раз все дубли.

Ю. ФИЛИНОВ.